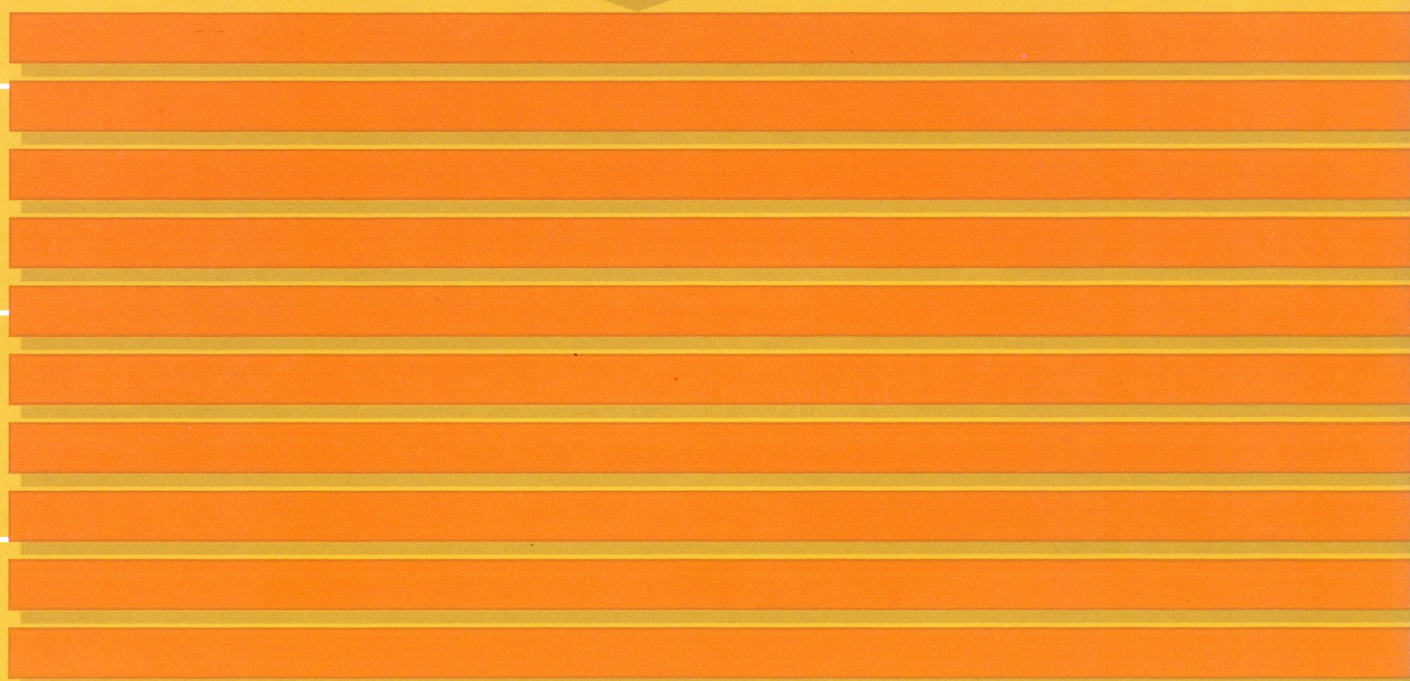
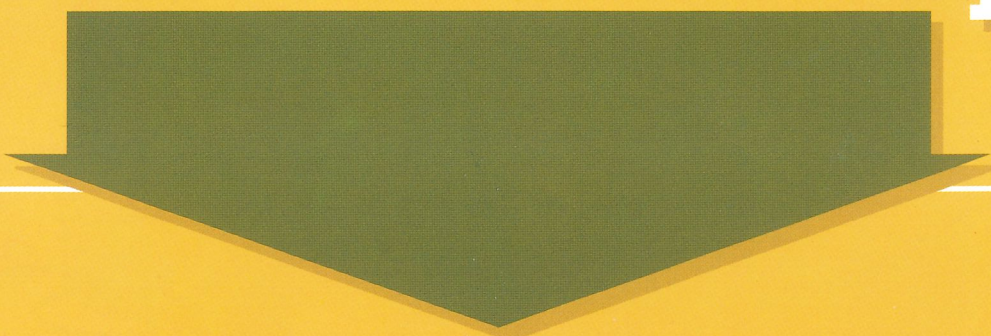


PFL

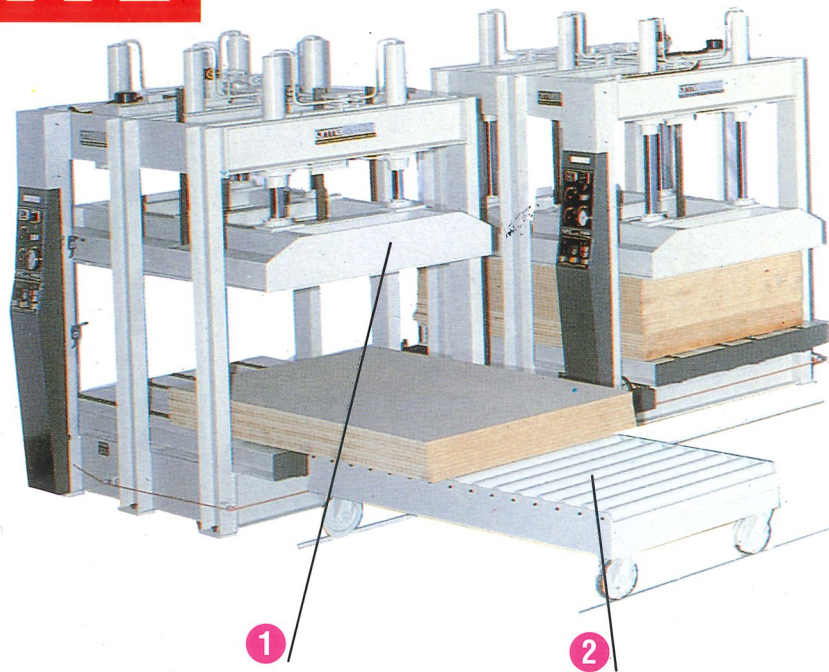
PFH

HL



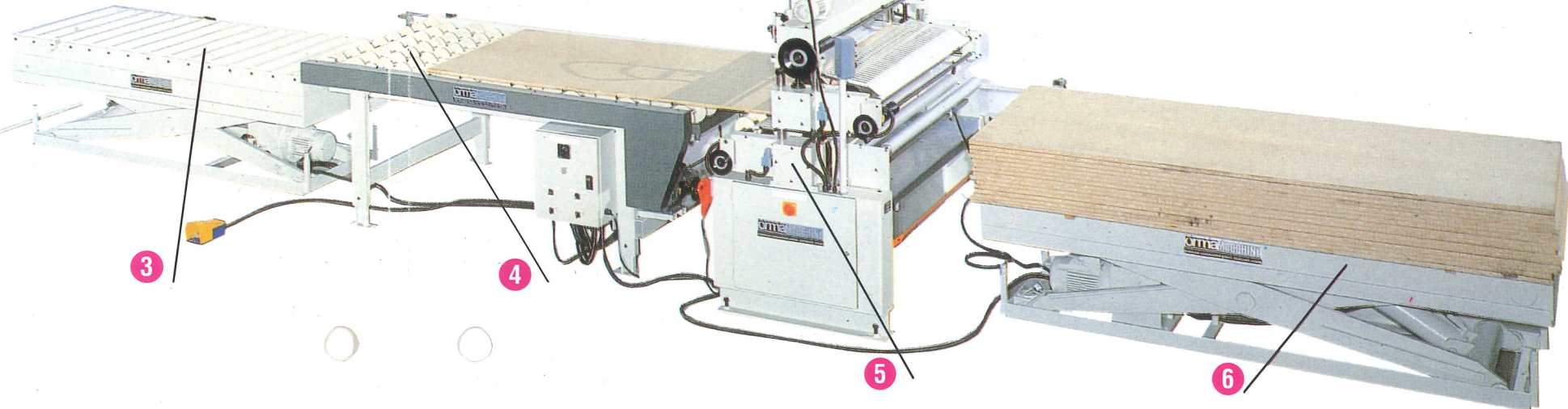
 **ORMA**  
M A C C H I N E

# PFL



1

2



3

4

5

6

Le nostre presse della serie PFL sono il risultato di una lunga esperienza e studio nel campo delle presse per l'incollaggio a freddo.

La struttura della macchina è realizzata in profili assiemati e saldati elettricamente.

I piani vengono piallati così da ottenere un perfetto allineamento e planarità fra loro.

Il piano mobile è suddiviso in 2 o 4 piani (a richiesta) che possono lavorare indipendentemente con differenti pressioni fra loro.

I piani mobili sono rivestiti con una lamiera di grosso spessore. Per facilitarne l'operazione di carico e scarico vengono montati dei rulli supportati da delle molle che permettono, durante la fase di pressata, il loro abbassamento sotto il piano di lavoro costituito dalle travi piallate.

Our PFL/PFH/HL presses are the result of a long experience in the field of cold glueing.

The frame of the press is obtained by welding together thick steel beams.

Both the top and the bottom platens are planed in order to have a better flatness of the pressing surfaces.

The top platen can be splitted in two or four (upon request) independently and work at different pressures.

Feeding and outfeeding made easy by series of rollers mounted on springs that permit them to be lowered when pressing.

Nos presses modele PFL sont le resultat d'une longue experience et etude dans le domaine des presse a froid.

La structure de la presse est en profiles assemblees et soudes electriquement.

Le plateau mobile est partage en 2 ou 4 plateaux, suivant les demandes, qui peuvent travailler independamment et a des pressions differentes.

Les plateaux mobiles sont recouverts de toile de grosse epaisseur.

Le chargement est lateral et des roulettes escamotables sont situees sur le plateau inferieur, afin de faciliter le chargement et le dechargement. Etant montees sur ressorts, celles ci disparaissent entre les poutres durant la pression.

Unsere Kaltpressen der Baureihe PFL sind das Ergebnis fortgesetzter Studien und langer Erfahrung im Bereich der Kaltverleimung.

Die Pressenstruktur besteht aus geschweißten Trägern.

Die Pressplatten sind gehobelt, mit perfekter Ebenheit und Parallelität.

Einzelne bewegliche Pressplatte oder, auf Anfrage, 2 oder 4 bewegliche Platten mit unabhängigem Druck.

Die bewegliche Platte ist mit einer Eisenplatte abgedeckt; die feste Platte besteht aus gehobelten Trägern mit versenkbaren Federrollen in den Öffnungen zwischen den Trägern, um Ein- bzw. Auslauf der Werkstücke zu erleichtern.

Nuestras prensas de la serie PFL son el resultado de una larga experiencia y estudio en el campo de prensas para el encolado en frio.

La estructura de la prensa esta realizada en perfilados asamblados soldados eléctricamente.

Los platos estan rectificadas en modo de obtener un perfecta alineación entre ellos.

El plato móvil esta dividido en 2 o 4 platos, (a pedido), pudiendo trabajar independientemente y con diferentes presiones entre ellos; los platos móviles estan revestidos con una lámina de grueso espesor, el cargamento de la prensa se efectua lateralmente sobre el plato inferior, donde estan alojadas unas vias de rodillos libres, para facilitar la carga y descarga, las cuales en el momento de efectuar la presion se ocultan, (evitando de esta manera dañar el material).

# PFH

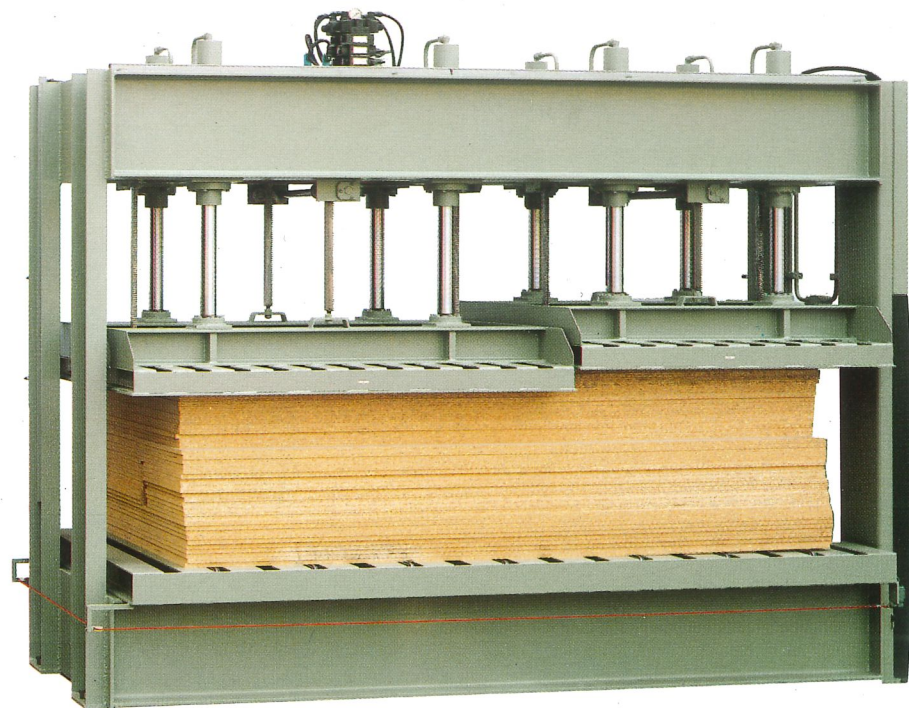
Piano mobile superiore (carico frontale)

Upper movable platen (side loading)

Plateau mobile superieur (chargement frontal)

Bewegliche Oberplatte (Quereingabe)

Plato móvil superior (carga frontal)



# HL

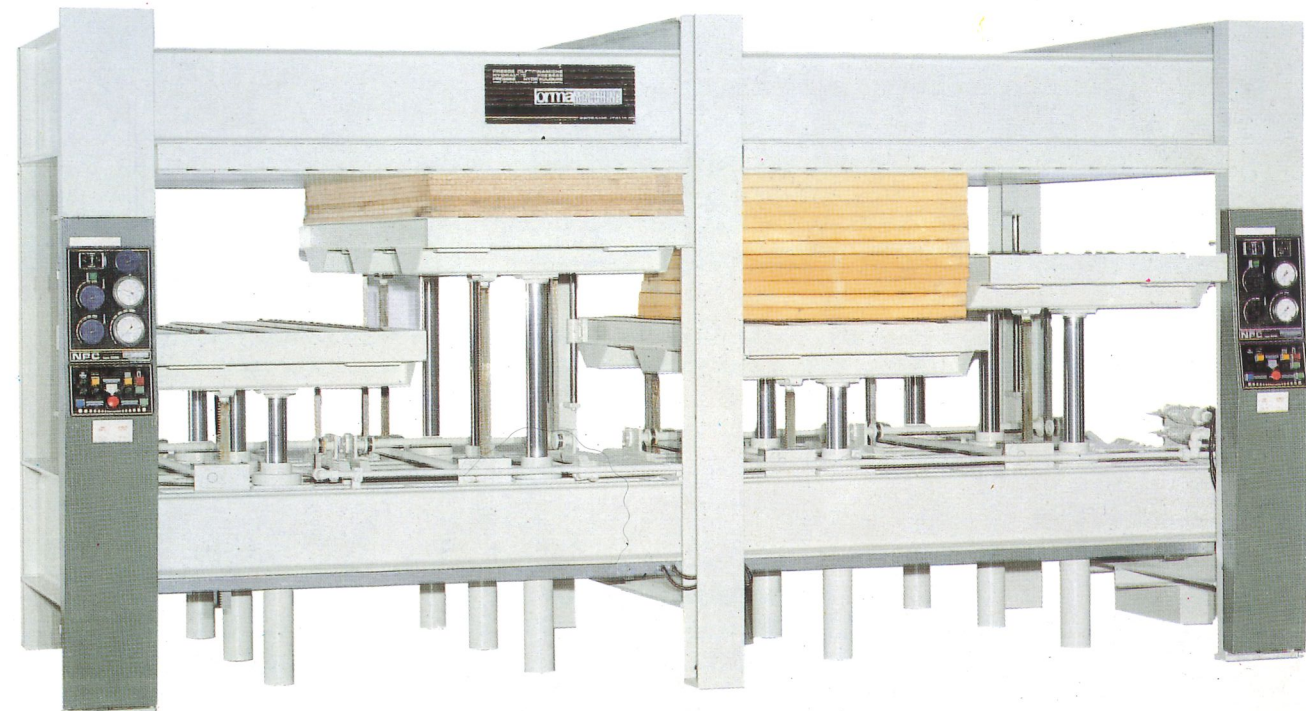
Piano mobile inferiore (carico frontale)

Bottom movable platen (side loading)

Plateau mobile inferieur (chargement frontal)

Bewegliche Unterplatte (Quereingabe)

Plato móvil inferior (carga frontal)



**CARATTERISTICHE TECNICHE • TECHNICAL DATA • DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE ANGABEN • CARACTERISTICAS TECNICAS**

Tipo Type Type Typ Tipo	Piano fisso Fix platen Plateau fixe Feste Platte Plato fijo mm.	Piano mobile Movable platen Plateau mobile Bewegliche Platte Plato móvil mm.	N. piani mobili N. movable platens N. plateau mobile Bewegliche Platten N. platos móviles	Ton. Ton. Ton. Tonnen Ton.	N. pistoni N. pistons N. verins Zylinder N. pistones	Corsa/Apertura Stroke/Opening Course/Ouverture Hub/Öffnung Carrera/Abertura mm.	
<b>PFL 25</b>	2500 x 1300	2500 x 1300	1	90-120-160	4-6-8 ø 90	500/1000	
		1250 x 1300	2	120	6 ø 90	500/1000	
	2500 x 1600	1250 x 800	4	160	8 ø 90	500/1000	
<b>PFL 30</b>	3000 x 1300	3000 x 1300	1	90-120-160	4-6-8 ø 90	500/1000	
		1500 x 1300	2	120	6 ø 90	500/1000	
	3000 x 1600	1500 x 800	4	160	8 ø 90	500/1000	
<b>PFL 35</b>	3500 x 1300	3000 x 1300	1	90-120-160	4-6-8 ø 90	500/1000	
		1750 x 1300	2	120	6 ø 90	500/1000	
	3500 x 1600	1750 x 800	4	160	8 ø 90	500/1000	
<b>PFH 25</b>	2500 x 1300	1250 x 1300	2	90-120-160	4-6-8 ø 90	500/1000	
		833 x 1300	3	90-120-180	6ø70 6-9ø90	500/1000	
<b>PFH 30</b>	3000 x 1300	1500 x 1300	2	90-120-160	4-6-8 ø 90	500/1000	
		1000 x 1300	3	90-120-180	6ø70 6-9ø90	500/1000	
<b>PFH 35</b>	3500 x 1300	1750 x 1300	2	90-120-160	4-6-8 ø 90	500/1000	
		1166 x 1300	3	90-120-180	6ø70 6-9ø90	500/1000	
<b>HL 25</b>	2500 x 1300	1250 x 1300	2	80-120-160	4-6-8 ø 90	450/1000	
<b>HL 30</b>	3000 x 1300	1000 x 1300	3	90	6 ø 70	450/1000	
				120-160	6-9 ø 85	450/1000	
<b>HL 35</b>	3500 x 1300	1166 x 1300	3	90	6 ø 70	450/1000	
				120-160	6-9 ø 85	450/1000	

Caratteristiche tecniche e dati non sono impegnativi. • Characteristics and technical data are not binding. • Caracteristiques et donnees techniques sont rapportees sans engagements. • Merkmale und technische Angaben sind nicht bindend. • Características técnicas e informaciones no son empeñativas.

R a d i c i